

Merci de retourner cette carte avant le 1<sup>er</sup> octobre 2005,  
accompagnée de votre règlement, à l'adresse suivante :

CERCLE FRANÇAIS DE L'EAU  
Espace de la Baume – 31-33, rue de la Baume – 75008 Paris



**IMPORTANT :**

1. Votre règlement doit impérativement nous parvenir avec votre bulletin d'inscription. L'administration du Sénat n'autorise aucun règlement financier dans ses locaux. Un reçu vous sera transmis par retour du courrier.

2. Il est indispensable de vous munir du programme et d'une pièce d'identité pour accéder au Palais du Luxembourg.

L'UNION EUROPÉENNE a fixé aux états membres  
l'objectif ambitieux d'atteindre  
le bon état des eaux en 2015.

Si cet objectif est largement partagé par  
les acteurs de l'eau, de nombreuses questions  
demeurent en suspens :

*Qu'est ce qu'un bon état des eaux ?*

*Comment y parvenir ?*

*Comment le mesurer ?*

*Quelles contraintes cette obligation  
entraîne-t-elle pour chacun des usagers ?*

*Qui paiera le coût de la reconquête de  
la qualité des milieux ?*

*Comment impliquer le public ?*

*C'est à ces questions que tentera de répondre  
ce colloque, à la lumière des différents  
témoignages français et étrangers.*

**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS**

**Cercle Français de l'Eau**

Espace de la Baume, 31-33 rue de la Baume – 75008 Paris

Tél. : 01 53 76 83 18 – Fax: 01 42 25 72 48

cfe.contact@free.fr

**Colloque**

*"Le bon état des eaux : regards croisés en Europe"*

Palais du Luxembourg : 15, rue de Vaugirard – 75006 Paris

**Participation aux frais (repas inclus) : 70 €**

Associations : **40 €**

**IMPORTANT :**

1. Votre règlement doit impérativement nous parvenir avec votre bulletin d'inscription. L'administration du Sénat n'autorise aucun règlement financier dans ses locaux. Un reçu vous sera transmis par retour du courrier.
2. Il est indispensable de vous munir du programme et d'une pièce d'identité pour accéder au Palais du Luxembourg.

CERCLE FRANÇAIS DE L'EAU



# Le bon état des eaux, regards croisés en Europe

**COLLOQUE**

**17 octobre 2005**

**Palais du Luxembourg**

CERCLE FRANÇAIS DE L'EAU

## PROGRAMME

Les débats seront animés par Jacques HEBERT, journaliste

### 9 heures : Accueil

#### 9 h 15 : Ouverture

Jean-François LE GRAND,  
Sénateur de la Manche,  
Président du Cercle Français de l'Eau

## Le bon état des eaux en 2015 : une exigence européenne

**9 h 30 : > intervention :** L'APPORT DE L'ÉCOLOGIE À LA MISE EN  
ŒUVRE DE LA POLITIQUE EUROPÉENNE ENVIRONNEMENTALE

Brice LALONDE,  
ancien Ministre, Maire de Saint-Briac

### TABLE RONDE 1 UNE AMBITION POUR L'EUROPE

Patrick MURPHY,  
Commission européenne, direction générale de l'environnement  
Ambroise GUELLEC\*,  
ancien Ministre, Député européen (PPE), Président du Comité  
de Bassin Loire-Bretagne  
Marie-Noëlle LIENEMANN,  
ancien Ministre, Députée européen (PSE), rapporteur de la  
Directive Cadre Européenne au Parlement Européen  
Françoise GROSSETÊTE,  
Députée européen (PPE), membre de la commission de  
l'environnement

### 10 h 30 : débat avec la salle

**11 heures : > intervention :** LA COMPARAISON DES POLITIQUES  
DE L'EAU EN EUROPE

Bernard BARRAQUE, Directeur de recherche au CNRS

### TABLE RONDE 2 UNE DIVERSITÉ D'APPROCHE POUR UNE PROBLÉMATIQUE COMMUNE

R. Andreas KRAEMER  
Directeur d'Ecologic, Institute for International and European  
Environmental Policy (Allemagne)  
Antonio MASSARUTTO,  
Professeur à l'Université de Bocconi et Udine (Italie)  
Mieczyslaw OSTOJSKI\*,  
Directeur de l'eau (Pologne)

### 12 h 15 : débat avec la salle

### 12 h 45 : déjeuner

## La reconquête de l'état des milieux aquatiques : le défi français

**14 heure : > intervention :** LA DÉFINITION FRANÇAISE DU BON  
ÉTAT ÉCOLOGIQUE DES EAUX ET SON HARMONISATION AU NIVEAU  
EUROPÉEN

Marie-Françoise BAZERQUE,  
Ministère de l'Écologie et du Développement Durable,  
Direction de l'eau

### TABLE RONDE 3 UN PRÉALABLE : LA CONNAISSANCE ET L'ÉVALUATION DE L'ÉTAT DES MILIEUX

Jean-Claude LEFEUVRE,  
Professeur au Muséum d'histoire naturelle

Jean-Gabriel WASSON,  
Directeur de recherche au CEMAGREF  
Thierry POINTET,  
Chef du département eau au BRGM (Bureau de Recherche  
Géologique et Minière)  
Jean-Louis BESEME,  
Président du Comité national des effets de la sécheresse

### 14 h 45 : débat avec la salle

**15 h 15 : > intervention :** L'ÉVALUATION DU COÛT DU BON ÉTAT ET  
SES INCIDENCES SUR LA POLITIQUE DE L'EAU

Arnaud COURTECUISSÉ,  
Agence de l'eau Artois-Picardie

### TABLE RONDE 4 L'AMBITION ÉCOLOGIQUE ET L'EXIGENCE ÉCONOMIQUE SONT-ELLES CONCILIAIBLES ?

Frédéric De HEMPTINNE,  
Secrétaire Général d'EUREAU  
et des acteurs français de l'eau : EDF, industriels,  
consommateurs, agriculteurs, distributeurs

### 16 h 00 : Débat avec la salle

**16 h 30 : > intervention :** L'INDISPENSABLE PARTICIPATION  
DU PUBLIC

Yvonne REES  
Chef de projet à HarmoniCOP (Harmonising Collaborative  
Planning) (GB)

### 17 heures : Conclusion

Pierre DUCOUT,  
Député de Gironde, Coprésident du Cercle Français de l'Eau  
Nelly OLIN\*,  
Ministre de l'Écologie et du Développement Durable

\* Sous réserve.

Colloque "Le bon état des eaux, regards croisés en Europe"

Palais du Luxembourg, salle Clémenceau : 15, rue de Vaugirard – 75006 Paris

Nom ..... prénom .....

Organisme et fonction .....

Adresse .....

Code postal .....

Tél. ....

ville .....

E-mail .....

J'assisterai (voir conditions au verso).

Je joins un chèque de 70 €

Association, je joins un chèque de 40 €

Sera accompagné de (préciser nom, prénom et adresse) .....

N'assistera pas